

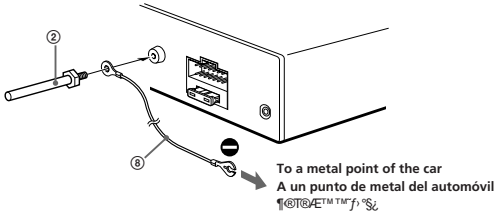
Note for Connecting

If there is alternator noise (a whining sound when raising engine speed), earth the master unit by connecting it to a metal point of the car with the supplied chassis earth cord ⑧. Connect the earth cord to the master unit with part ② as shown in the illustration.

Nota sobre conexión

Si el alternador emite ruido (un zumbido al aumentar la velocidad del motor), conecte la unidad principal a tierra y, para ello, enchúfela a un punto de metal del automóvil mediante el cable de toma a tierra del chasis ⑧ suministrado. Conecte el cable de toma a tierra a la unidad principal con la pieza ② como se muestra en la ilustración.

සමුදාය
 ඉන්ජිනේරු ශබ්දයක් (ඉන්ජිනේරු වේගය වැඩි කිරීමේදී) ඇතිවන විට, ප්‍රධාන ඒකකය පිටින ලද චාසිස් පිටින කැබලි ⑧ ට සම්බන්ධ කර ගන්න. ඒකකය පිටින කැබලි ② ට සම්බන්ධ කර ගන්න. චාසිස් පිටින කැබලි ⑧ ට සම්බන්ධ කර ගන්න. ඒකකය පිටින කැබලි ② ට සම්බන්ධ කර ගන්න.



FM/AM Cassette Car Stereo

Installation/Connections

Instalación/Conexiones

ඉන්ජිනේරු ශබ්දයක්

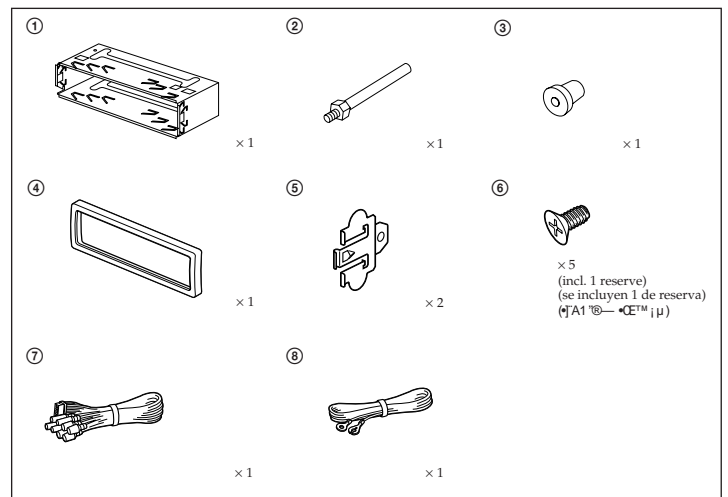
XR-1750

Sony Corporation © 1997 Printed in Malaysia

Parts for Installation and Connections
Componentes de montaje y conexiones

ඉන්ජිනේරු ශබ්දයක්

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
 Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
 ඉන්ජිනේරු ශබ්දයක්



Caution

Cautionary notice for handling the bracket ①.
 Handle the bracket carefully to avoid injuring your fingers.

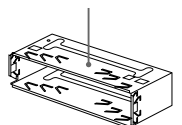
Precaución

Advertencia sobre la manipulación del soporte ①.
 Tenga mucho cuidado al manipular el soporte para evitar posibles lesiones en los dedos.

ඉන්ජිනේරු ශබ්දයක්

ඉන්ජිනේරු ශබ්දයක්

Bracket
 Abrazadera
 ①



Installation

Precautions

- Choose the mounting location carefully so the unit does not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.
- Use only the supplied mounting hardware for safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.

Mounting example

Installation in the dashboard

<p>1</p> <p>Remove the bracket. Retire la abrazadera.</p>	<p>2</p> <p>182 mm 53 mm</p>	<p>3</p> <p>Bend these claws, if necessary. Si es necesario, doble estas uñas.</p>
<p>4</p>	<p>5</p>	<p>To support the unit Sujeción de la unidad</p> <p>Dashboard Salpicadero Fire wall Panel cortafuegos</p>

Mounting the Unit in a Japanese Car

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

TOYOTA

to dashboard/center console
al salpicadero/consola central

max. size 5 × 8 mm
Tamaño máx. 5 × 8 mm
Ásjsýšo 5 × 8 mm

Bracket Soporte

max. size 5 × 8 mm
Tamaño máx. 5 × 8 mm
Ásjsýšo 5 × 8 mm

NISSAN

to dashboard/center console
al salpicadero/consola central

max. size 5 × 8 mm
Tamaño máx. 5 × 8 mm
Ásjsýšo 5 × 8 mm

Bracket Soporte

max. size 5 × 8 mm
Tamaño máx. 5 × 8 mm
Ásjsýšo 5 × 8 mm

Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑤ and use existing parts supplied with your car.

Nota
Para evitar que se produzcan fallos, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ⑤ y utilice los componentes suministrados para el automóvil

Instalación

Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a altas temperaturas, como a la luz solar directa o al aire caliente de calefacción, o a polvo, suciedad, o vibraciones excesivas.
- Para realizar una instalación segura y firme, emplee solamente la ferretería de montaje suministrada.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 20°.

Ejemplo de montaje

Instalación en el salpicadero



Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a altas temperaturas, como a la luz solar directa o al aire caliente de calefacción, o a polvo, suciedad, o vibraciones excesivas.
- Para realizar una instalación segura y firme, emplee solamente la ferretería de montaje suministrada.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 20°.

Ejemplo de montaje

Instalación en el salpicadero

1

Remove the bracket.
Retire la abrazadera.

2

182 mm
53 mm

3

Bend these claws, if necessary.
Si es necesario, doble estas uñas.

4

max. size 5 × 8 mm
Tamaño máx. 5 × 8 mm
Ásjsýšo 5 × 8 mm

Bracket Soporte

5

max. size 5 × 8 mm
Tamaño máx. 5 × 8 mm
Ásjsýšo 5 × 8 mm

Dashboard Salpicadero
Fire wall Panel cortafuegos

To support the unit
Sujeción de la unidad

Mounting the Unit in a Japanese Car

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

TOYOTA

to dashboard/center console
al salpicadero/consola central

max. size 5 × 8 mm
Tamaño máx. 5 × 8 mm
Ásjsýšo 5 × 8 mm

Bracket Soporte

max. size 5 × 8 mm
Tamaño máx. 5 × 8 mm
Ásjsýšo 5 × 8 mm

Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑤ and use existing parts supplied with your car.

Nota
Para evitar que se produzcan fallos, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ⑤ y utilice los componentes suministrados para el automóvil

Connection

Caution

- This unit is designed for negative ground 12 V DC operation only.
 - Before making connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
 - Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
 - Be sure to connect the red power input lead to the positive 12 V power terminal which is energized when the ignition key switch is in the accessory position.
 - Run all ground wires to a common ground point.**
 - Connect the yellow cord to a free car circuit rated higher than the unit's fuse rating.
- If you connect this unit in series with other stereo components, the car circuit they are connected to must be rated higher than the sum of the individual components' fuse rating.
- If there are no car circuits rated as high as the unit's fuse rating, connect the unit directly to the battery.
- If no car circuits are available for connecting this unit, connect the unit to a car circuit rated higher than the unit's fuse rating in such a way that if the unit blows its fuse, no other circuits will be cut off.

If Your Car has No Accessory Position on the Ignition Key Switch — POWER SELECT switch

The illumination on the front panel is factory set to be turned on even while the unit is not in use. However, this setting may cause some car battery wear if your car has no accessory position on the ignition key switch. To avoid this battery wear, set the POWER SELECT switch located on the bottom of the unit to the **Ⓞ** position, then press the reset button. The illumination is reset to stay off while the unit is not in use.

Frequency Select Switch

The AM (FM) tuning interval is factory set to the 9K (50 K) position. If the frequency allocation system of your country is based on 10 kHz (200 kHz) interval, set the switch on the bottom of the unit the 10 K (200 K) position before making connections.

Conexiones

Precauciones

- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse con 12 V CC, negativo a masa, solamente.
 - Antes de realizar las conexiones, desconecte el terminal de puesta a masa de la batería del automóvil a fin de evitar cortocircuitos.
 - Conecte los cables conectores de alimentación **amarillo** y **rojo** solamente después de haber conectado los demás.
 - Cerciórese de conectar el cable conector de alimentación rojo a un terminal de 12 V positivo que se energice al poner la llave de encendido en la posición para accesorios.
 - Conecte todos los conductores de puesta a masa a un punto común.**
 - Conecte el cable amarillo a un circuito libre del automóvil que tenga una capacidad superior a la del fusible de la unidad.
- Si conecta esta unidad en serie con otros componentes de estéreo, el circuito del automóvil al que se encuentran conectados debe tener una capacidad superior a la de la suma de las capacidades de los fusibles de cada componente.
- Si ningún circuito del automóvil tiene una capacidad tan alta como la del fusible de la unidad, conecte ésta directamente a la batería.
- Si el automóvil no dispone de ningún circuito para conectar esta unidad, conéctela a un circuito con una capacidad superior a la del fusible de la unidad de tal manera que si se funde el fusible de ésta, no se cortará ningún otro circuito.

Si el automóvil no dispone de posición para accesorios en la llave de encendido

— Selector POWER SELECT

La iluminación del panel frontal ha sido ajustada en fábrica para que esté activada aunque la unidad no se encuentre en reproducción. Sin embargo, este ajuste puede provocar cierta descarga de la batería del automóvil si éste no dispone de posición para accesorios en la llave de encendido. Para evitar esto, ponga el selector POWER SELECT, situado en la base de la unidad, en la posición **Ⓞ** y, después, presione el botón de reposición. La iluminación estará desactivada cuando la unidad no se encuentre en reproducción.

Selector de frecuencia

El intervalo de sintonía de AM (FM) ha sido ajustado en fábrica a la posición 9K (50K). Si el sistema de asignación de frecuencias de su país se basa en el intervalo de 10kHz (200 kHz), ponga este selector, situado en la base de la unidad, en la posición 10K (200K) antes de realizar las conexiones.

установка

TMN

- Эта единица предназначена для питания от 12 В постоянного тока, отрицательной полярности, только.
 - Перед выполнением соединений отключите клемму массы аккумулятора автомобиля, чтобы избежать короткого замыкания.
 - Подключите только желтый и красный провода питания после того, как будут подключены все остальные провода.
 - Убедитесь, что красный провод питания подключен к положительной клемме 12 В, которая активируется при повороте ключа зажигания в положение «аксессуары».
 - Подключите все провода заземления к одному общему месту.**
 - Подключите желтый провод к свободной цепи автомобиля, имеющей емкость выше, чем у предохранителя блока.
- Если вы подключаете эту единицу в сочетании с другими компонентами стереосистемы, цепь автомобиля, к которой они подключены, должна иметь емкость выше, чем суммарная емкость предохранителей каждого компонента.
- Если в автомобиле нет цепи с емкостью, равной или превышающей емкость предохранителя блока, подключите блок напрямую к батарее.
- Если в автомобиле нет цепи для подключения этой единицы, подключите ее к цепи с емкостью выше, чем у предохранителя блока, таким образом, чтобы при сгорании предохранителя блока не отключались никакие другие цепи.

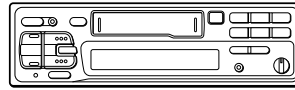
Y nllbT@AEjo æ~lsl_Ö } @S@B Ullim™

Y nllbT@AEjo æ~lsl_Ö } @S@B Ullim™ (POWER SELECT switch) is located on the bottom of the unit. To avoid battery wear, set this switch to the **Ⓞ** position and press the reset button. The illumination will be reset to stay off while the unit is not in use.

¿W vøOæ: }

The AM (FM) tuning interval is factory set to the 9K (50K) position. If the frequency allocation system of your country is based on 10 kHz (200 kHz) interval, set the switch on the bottom of the unit the 10 K (200 K) position before making connections.

POWER SELECT and frequency select switch
POWER SELECT y selector de frecuencia
POWERSELECT y selector de frecuencia
 POWERSELECT y selector de frecuencia
 Change the position with a jeweler's screwdriver, etc.
 Cambie la posición con un destornillador de relojero, etc.
 +H0lf_1É~CETM *~ly™™ i μ _sluRÖ : }™™



When you change the position of the switch, be sure to press the reset button after the connections are complete.

Cuando haya cambiado la posición del selector, cerciórese de presionar los botones de reposición después de haber finalizado las conexiones.

When you change the position of the switch, be sure to press the reset button after the connections are complete.

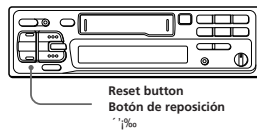
Reset button

When the installation and connections are complete, be sure to press the reset button with a ball-point pen etc.

Botón de reposición

Cuando haya finalizado la instalación y las conexiones, cerciórese de presionar el botón de reposición con un bolígrafo, etc.

When you change the position of the switch, be sure to press the reset button after the connections are complete.



Connection diagram

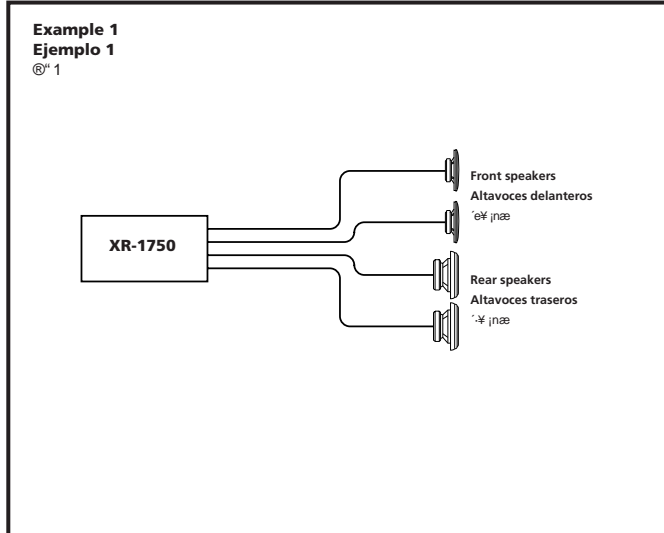
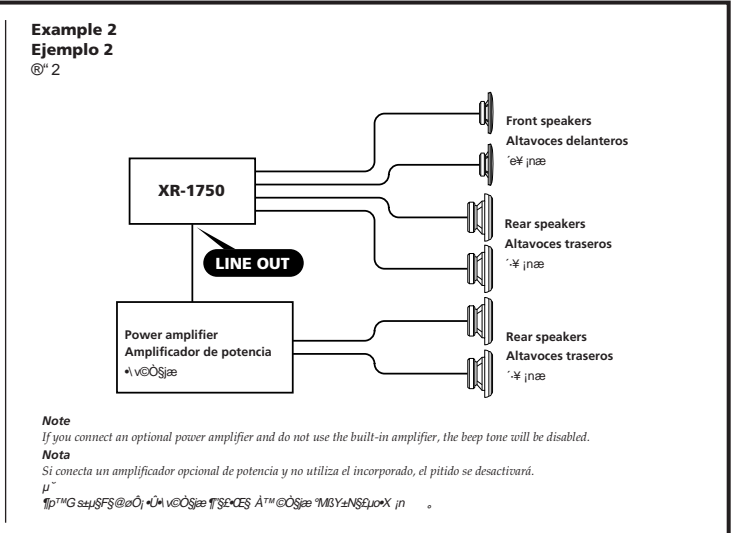
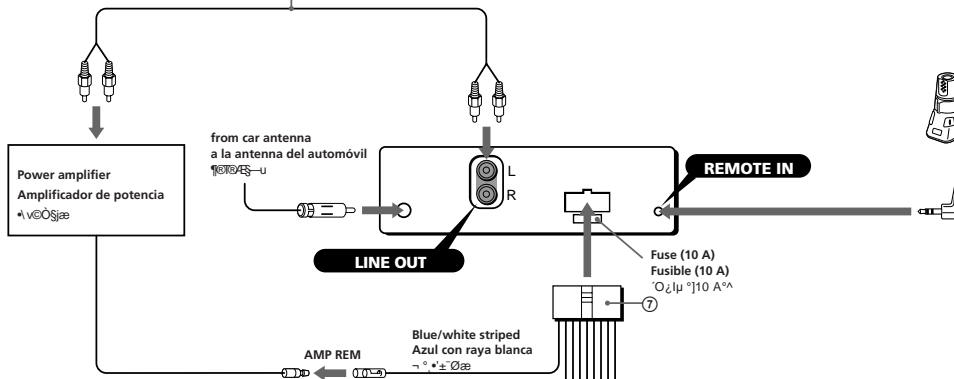


Diagrama de conexiones



RCA pin cord (RC-63 (1 m), RC-64 (2 m) or RC-65 (5 m)) (Not supplied)
Cale con clavijas RCA (RC-63 (1 m), RC-64 (2 m) o RC-65 (5 m)) (No suministrado)
RCA w... YTM q u... RC-63 (1 m) *MRC-64 (2 m) CER-65 (5 m) *... LTM... a... ^



Rotary remote (RM-X25) (Not supplied)
Controlador remoto gtorio (RM-X25) (No suministrado)
... (RM-X25) *... LTM... a... ^

to AMP REMOTE IN of an optional power amplifier.

This connection is only for amplifiers.

Connecting any other system may damage the unit.

Para conectar a AMP REMOTE IN del amplificador de potencia opcional.

Esta conexi3n es s3lo para amplificadores.

La conexi3n de cualquier otro sistema puede da~nar la unidad.

... AMP REMOTE IN *... a... ^

... LTM... a... ^



Front speakers
Altavoces delanteros



Right
Derecho



Rear speakers
Altavoces traseros



Right
Derecho

- Notes on the control leads
• The power antenna control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner or when you activate the ATA (Automatic Tuner Activation) Function.
• A power antenna without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition key is turned off.

- Notes on speaker connection
• Before connecting the speakers, turn the unit off.
• Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities. Otherwise, the speakers may be damaged.
• Do not connect the terminals of the speaker system to the car chassis, and do not connect the terminals of the right speaker with those of the left speaker.
• Do not attempt to connect the speakers in parallel.
• Do not connect any active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals of the unit. Doing so may damage the active speakers. Therefore, be sure to connect passive speakers to these terminals.

- Notas sobre los conductores de control
• El conductor de control de la antena motorizada (azul) suministrar3 +12 V CC cuando conecte la alimentaci3n del sintonizador o cuando active la funci3n de activaci3n autom3tica del sintonizador (ATA).
• Con esta unidad no podr3 utilizarse una antena motorizada sin caja de rel3s.

Conexi3n para protecci3n de la memoria
Si conecta el conductor de entrada amarillo, el circuito de la memoria recibir3 siempre alimentaci3n, incluso aunque ponga la llave de encendido en la posici3n OFF.

- Notas sobre la conexi3n de los altavoces
• Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentaci3n de la unidad.
• Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios, y con la potencia m3xima admisible adecuada, ya que de lo contrario podr3 da~arlos.
• No conecte los terminales del sistema de altavoces al chasis del autom3vil, ni los del altavoz izquierdo a los del derecho.
• No intente conectar los altavoces en paralelo.
• No conecte altavoces activos (con amplificador incorporado) a los terminales de altavoces de la unidad. Si lo hiciese, podr3 da~ar tales altavoces. Por lo tanto, cerci3rese de conectar altavoces pasivos a estos terminales.

to the power antenna control lead or power supply lead of an antenna booster amplifier
<Nota> In case of without power antenna, or antenna booster, not necessary to connect this lead

al cable de control de la antena motorizada, o al cable de fuente de alimentaci3n del amplificador de antena
<Nota> En caso de no instalar la antena motorizada o el amplificador de antena, no es necesario conectar este cable.

Max. supply current 0.1 A
Corriente m3x. de alimentaci3n de 0,1 A

to the +12 V power terminal which is energized in the accessory position on the ignition switch
Be sure to connect the black earth lead first.

a un terminal de alimentaci3n de +12 V que se energice en la posici3n para accesorios de la llave de encendido
Aseg3rese de conectar primero a este terminal el conductor de puesta a masa negro

to the +12 V power terminal which is energized at all times
Be sure to connect the black earth lead first.

a un terminal de alimentaci3n de +12V que est3 permanentemente energizado
Aseg3rese de conectar primero a este terminal el conductor de puesta a masa negro

to a metal point of the car
First connect the black earth lead, then connect the yellow and red power input leads.

a un punto met3lico del autom3vil
En primer lugar conecte el conductor de puesta a tierra negro y, a continuaci3n, los cables de entrada de alimentaci3n amarillo y rojo.

- ... (RM-X25) *... LTM... a... ^

... AMP REMOTE IN *... a... ^

... LTM... a... ^

... AMP REMOTE IN *... a... ^

... LTM... a... ^